

Genre du véhicule		Marque de fabrication		Type		Modèle		Bordereau-type	
Chariot de travail agricole		F A H R		M 4 4 moissonneuse-batteuse		année 1965		N° 4 9 8 2	
Caractéristiques "M 44" à droite, au-dessus du réservoir, sur plaquette du constructeur.-									
"122" devant le numéro du moteur				Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis FAHR AG, Gottmadingen (D) - Importateur BUCHER-GUYER AG, Niederweningen (ZH)									
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant sur essieu avant							
N° du moteur frappé		sur le bloc-moteur, vers l'orifice d'huile							
Type du moteur 1 2 2 - à cylindres opposés									
Position du mot. centre		Frein-moteur							
Cylindrée 1'192 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm					
Temps 4		Transmission mécanique **)			Longueur		5'850		
Refroidissement air(turbo)		Nombre vit. avant 3		Largeur		2'380			
Entraînement s.roues AV		Vitesse en 1 ^{re} 3		Vole avant 1'460		Hauteur		2'700	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 15 *)		Vole arrière 800		Empattement		2'500	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 8,70		Porte à faux arr.		800	
Frein de service		mécanique, à disques, sur arbre différentiel ***)						AV. 2'250	
2ème frein		mécanique, à ruban extérieur, sur boîte c.v., avec arrêt							
Dimensions Int. en mm									
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.			
A vide	1'940	270	2'210	Dimension	11.2/10-28	7.00-12	Longueur		
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	1'200	710	Largeur		
Total	-	-	-		6 Ply	4 Ply	Hauteur		
Gar. de fabr.	2'250	850	3'000		TractorAS	TractorAM	Haut. ridelles		
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.		
Direction: position		à gauche - action s.roues AR		Marque du moteur V W		C.V. frein 29 DIN			
Alésage		77		Course 64		C.V. Impôts 6,07			
Forme de la carrosserie moissonneuse-batteuse									
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout			

Phares: marque	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ HELLA KL 095 permanents	AV= à côté des phares (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR= au-dessus feux AR comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ au-dessous clignoteurs	Avertisseur 1/ électrique (1-ton) = 89 dB
Réflecteurs 2/ séparés ϕ 70 mm	Rétroviseur 2/ de chaque côté, sur supports
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 6 Volts	
Mesure du bruit 79 bB à 3'000 t/min	

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximale : 15 km/h à 3'000 t/min.- Régulateur : Mécanique, à force centrifuge.
Plombage : Assurer et plomber la vis de fixation du levier du régulateur et la vis de pincement de l'arbre du régulateur.
- **) Transmission : Variateur; vitesse variable progressive à l'intérieur des 3 positions.
- ***) Frein à pied : 2 pédales avec verrou; utilisable comme frein indépendant sur chaque roue.

Marquage jaune-noir : poutre de protection devant table de coupe.
à gauche = à l'arrière de l'échelle.
à droite = à l'arrière du carénage du moteur.

Lieu et date de l'expertise-type Niederweningen, 25.2.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Chariot de travail agricole		Marque de fabrique F A H R		Type M 4 4 moissonneuse-batteuse		Modèle année 1965	Bordereau-type N° 4 9 8 2
Caractéristiques "M 44" à droite, au-dessus du réservoir, sur plaquette du constructeur.-							
"122" devant le numéro du moteur				Carburant essence		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis FAHR AG, Gottmadingen (D) - Importateur BUCHER-GUYER AG, Niederweningen (ZH)							
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant sur essieu avant					
N° du moteur frappé		sur le bloc-moteur, vers l'orifice d'huile					
Type du moteur 1 2 2 - à cylindres opposés							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée 1'192 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique **)		Longueur		5'850	
Refroidissement air(turbo)		Nombre vit. avant 3		Largeur		2'380	
Entrainement s.roues AV		Vitesse en 1 ^{re} 3		Vole avant 1'460		Hauteur 2'700	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 15 *)		Vole arrière 800		Empattement 2'500	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 8,70		Porte à faux arr. 800	
Frein de service		mécanique, à disques, sur arbre différentiel ***)				AV. 2'250	
2ème frein		mécanique, à ruban extérieur, sur boîte c.v., avec arrêt					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'940	270	2'210	Dimension	11.2/10-28	7.00-12	Longueur
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	1'200	710	Largeur
Total	-	-	-		6 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	2'250	850	3'000		TractorAS	TractorAM	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - action s.roues AR		Marque du moteur V W		C.V. frein 29 DIN	
Alésage			77	Course		64	C.V. Impôts 6,07
Forme de la carrosserie		moissonneuse-batteuse					
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ HELLA KL 095 permanents		AV= à côté des phares (orange)
Feux de position 2/ dans les phares		AR= au-dessus feux AR comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières 2/ au-dessous clignoteurs		Avertisseur 1/ électrique (1-ton) = 89 dB
Réflecteurs 2/ séparés ϕ 70 mm		Rétroviseur 2/ de chaque côté, sur supports
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr. 6	Volts	
Mesure du bruit 79	bB à 3'000 t/min	

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximale : 15 km/h à 3'000 t/min.- Régulateur : Mécanique, à force centrifuge.
Plombage : Assurer et plomber la vis de fixation du levier du régulateur et la vis de pincement de l'arbre du régulateur.
- **) Transmission : Variateur; vitesse variable progressive à l'intérieur des 3 positions.
- ***) Frein à pied : 2 pédales avec verrou; utilisable comme frein indépendant sur chaque roue.

Marquage jaune-noir : poutre de protection devant table de coupe.
à gauche = à l'arrière de l'échelle.
à droite = à l'arrière du carénage du moteur.

Lieu et date de l'expertise-type Niederweningen, 25.2.65

La Commission d'expertise-type